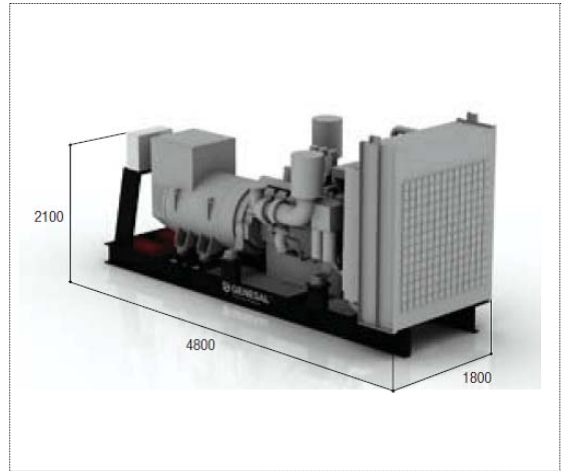


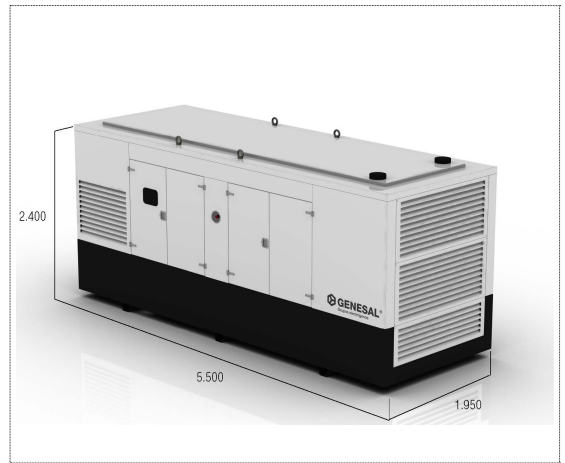
Datos técnicos Technical data Données techniques	50 Hz
Modelo de motor Engine model Modèle de moteur	MAN D2862 LE223
Sistemas de refrigeración Cooling system Systèmes de refroidissement	Radiador / Radiator
Potencia grupo PRP (kVA)/KWe PRM power (kVA)/KWe Puissance du groupe en continu (kVA)/KWe	
Potencia grupo STP (kVA)/KWe STP power (kVA)/KWe Puissance du groupe en secours (kVA)/KWe	1000 / 800
Factor de potencia Cos Phi Rated at power factor Facteur de puissance Cos Phi	0,8
Número de cilindros Number of cylinders Nombre de cylindres	12 v
Velocidad (R.P.M.) Speed (R.P.M.) Vitesse (R.P.M.)	1500
Consumo combustible (l/h) Specific fuel consumption at (l/h) Consommation carburant (l/h)	
AI 100% At 100% À 100%	201
AI 75% At 75% À 75%	151
Deposito de combustible grupo abierto Fuel tank of open generator réservoir de combustible groupe ouvert	1.000
Deposito de combustible grupo insonorizado Fuel tank of soundproof generator Réservoir groupe insonorisée	860
Máx. temperatura gas de escape 100% (°C) Maximum exhaust gas temperature (°C) Maximum temperature gaz d'échappement (°C)	535
Caudal de gas de escape 100% (m³/min) Exhaust gas flow (m³/min) Débit de gaz d'échappement (m³/min)	136
Máxima contrapresión aceptable (Kpa) Maximum allowed backpressure (Kpa) contre-pression maximum admissible (Kpa)	8,5
Aire necesario para la combustión 100% (m³/h) Necessary air for combustion (m³/h) Air nécessaire pour la combustion (m³/h)	2670
Caudal aire ventilador alternador (m³/m) Alternator fan air flow (m³/m) Débit d'air du ventilateur de l'alternateur (m³/m)	1,614
Caudal de aire ventilador motor (m³/s) Engine fan air flow (m³/s) Débit air du ventilateur du moteur (m³/s)	22,6
Peso grupo en versión abierta Weight of open power generator Poids du groupe ouvert	4.950 Kg
Peso grupo en versión insonorizada Weight of soundproof power generator Poids du groupe insonorisée	6.850 Kg



Ejecución estándar, bajo demanda podrá ser fabricado de forma personalizada. Los productos GENESAL, pueden ser modificados sin previo aviso por evolución tecnológica.

Standard version, demand can be custom manufactured. Genesal products may be changed without notice by technological developments.

La version standard, la demande peut être fabriqué sur mesure. Genesal produits peuvent être modifiées sans préavis par les développements technologiques.



Los grupos electrógenos GENESAL cumplen el marcado CE que incluye las siguientes directivas:

- I EN ISO 13857:2008 Seguridad de Máquinas
- I 2006/95/CE de Baja Tensión
- I 89/336/CEE de Compatibilidad Electromagnética
- I 2000/14/CE Emisiones Sonoras de Máquinas de uso al aire libre (modificada por 2005/88/CE)
- I 97/68/CE de Emisión de Gases y Partículas contaminantes (modificada por 2002/88/CE y 2004/26/CE). (Aplicable salvo acuerdo con el cliente).

Condiciones ambientales de referencia: 1000 mbar, 25°C, 30% humedad relativa. Potencia según la norma ISO 3046.

P.R.P. - ISO 8528: es la potencia máxima disponible para un ciclo de potencia variable que puede ocurrir por un número ilimitado de horas por año, entre los periodos de mantenimiento señalados. La potencia media consumible durante un periodo de 24 horas no debe rebasar del 80% de la P.R.P. 10% de sobrecarga es permitido solo para efectos de regulación.

Standby Power (ISO 3046 Fuel Stop power): Es la potencia máxima disponible para empleo bajo cargas variables por número limitado de horas por año (500h) dentro de los siguientes límites máximos de funcionamiento: 100% de la carga 25h/año -90% de la carga 200h/año. No existe sobrecarga. Es aplicable en caso de interrupción de la distribución en zonas de red eléctrica fiable.

GENESAL gensets are compliant with EC mark which includes the following directives:

- I EN ISO 13857:2008 Machinery safety
- I 2006/95/EC Low voltage
- I 89/336/EEC Electromagnetic compatibility
- I 2000/14/EC Sound Power level. Noise emissions outdoor equipment (amended by 2005/88/EC)
- I 97/68/EC Emissions of gaseous and particulate pollutants (amended by 2002/88/EC & 2004/26/EC).

Ambient conditions of reference: 1000 mbar, 25°C, 30% relative humidity. Power according to ISO 3046 normative.

P.R.P. Prime Power - ISO 8528: prime power is the maximum power available during a variable power sequence, which may be run for an unlimited number of hours per year, between stated maintenance intervals. The permissible average power output during a 24 hours period shall not exceed 80% of the prime power. 10% overload available for governing purposes only.

Standby Power (ISO 3046 Fuel Stop power): power available for use at variable loads for limited annual time (500h), within the following limits of maximum operating time: 100% load 25h per year -90% load 200h per year. No overload available. Applicable in case of failure of the main in areas of reliable electrical network.

L'entreprise GENESAL est certifiée qualité ISO 9001

Les groupes électrogènes GENESAL sont conformes au marché CE qui comporte les directives suivantes:

- I EN ISO 13857: 2008 Sécurité des machines
- I 2006/95/CE de basse tension
- I 89/336/CEE de compatibilité électromagnétique
- I 2000/14/CE émission sonore de machines à usage à l'air libre (modifiée par 2005/88/CE)
- I 97/68/CE d'émission de gaz et de particules polluantes (modifiée par 2002/88/CE et 2004/26/CE).

Conditions environnementales de référence: 1000 mbar, 25°C, 30% d'humidité. Puissance selon la norme ISO 3046.

PRP - ISO 8528: Il s'agit de la puissance maximum disponible pour un cycle de puissance variable pouvant être atteint durant un nombre illimité d'heures par an, entre périodes de maintenance. La puissance moyenne durant 24 heures ne doit pas dépasser 80% de la PRP. Il est permis une surcharge de 10% seulement dans le cas de réglage.

Stand by power (ISO 3046 Fuel Stop power): Il s'agit de la puissance maximum disponible pour une utilisation en faible charge variables durant un nombre limité d'heures par an (500h) dans le cadre des limites de fonctionnement suivantes: 100% de la charge durant 25 h par an -90% de la charge durant 200h par an. Il n'existe pas de surcharge variable. Cette utilisation est applicable en cas d'interruption du réseau électrique.